



REVISTA SEMANAL

COLABORADORES

BIBLIOTECA MUSICAL

Gounod, Massenet, Arthur Pougin, Filippo Filippi, Wouters, Gamborg Andressen, Inzenga, Arrieta, Barbieri, Blasco, Breton, Campo Arana, Cañete (D. Manuel), Cárdenas (D. José), Castelar, Castro y Serrano, Chapí, Conde de Morphy, del Val, Escobar, Esperanza y Sola, Fernandez Florez, Marsillach, Grilo, Nuñez de Arce, Peña y Goñi, Rodriguez Correa, Rodriguez (D. Gabriel) y Santa Ana (D. Luis).

PRECIOS DE SUSCRICION: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 86 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año. En la Isla de Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro). En los demás Estados de América fijarán los precios los señores Agentes.—Número suelto, 1 peseta.

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los miércoles y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo mas selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo valor demostrará que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

SUMARIO

Nuestra música de hoy.—La Ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por Antonio Peña y Goñi.—Idea general de la música entre los celtas, por Varela Silvari.—Recortes.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Correspondencia administrativa.—Anuncios.

NUESTRA MUSICA DE HOY

Cediendo á las vivas instancias de muchos de nuestros abonados, continuamos en este número la publicacion de la *Biblioteca clásica del pianista*, que con tanta aceptacion ha sido acogida por el público, aplazando para el próximo el reparto de la pieza musical con que pensabamos inaugurar la série de obras que hemos de dar á luz durante el año de 1882.

La que hoy ofrecemos á nuestros suscritores, no necesita de nuestros elogios, pues el solo nombre de su autor, supera á todos los encomios que pudiéramos tributarla.

Trátase de la *Sonata patética* de Beethoven, que es sin disputa una de las más grandes composiciones que en este género escribió el gran compositor alemán.

Estamos seguros de que nuestros lectores nos lo agradecerán y aplaudirán la sustitucion que hemos hecho en su obsequio, y animados tan solo del propósito de satisfacer sus deseos y aspiraciones, en toda la medida que nuestras fuerzas lo permitan.

LA OPERA ESPAÑOLA

Y LA MÚSICA DRAMÁTICA EN ESPAÑA EN EL SIGLO XIX

APUNTES HISTÓRICOS

ENTRE PARÉNTESIS

El día 30 de Diciembre último recibió el director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL un comunicado de D. Luis Carmena y Millan, fechado el 20 y escrito con el objeto, no de rebatir las apre-

ciaciones contenidas en mi artículo publicado en este periódico el día 7 del pasado mes, sino de dar á conocer opiniones laudatorias emitidas por varias respetables personalidades sobre la obra del dicho señor Carmena y Millan *Crónica de la Ópera Italiana en Madrid*.

Como ninguno de los juicios que á esas personalidades ha merecido el libro del señor Carmena y Millan *está fundado en razones*, y son, en general, producto de la galanteria y benevolencia que arrancan necesariamente ejemplares regalados, amistades estrechas ó causas de naturaleza análoga, mientras mis censuras eran razonadas y comprobadas con textos y argumentos fehacientes, podia en rigor dispensarme de insertar el comunicado del señor Carmena, que, no al señor Zozaya, sino á mí, interesa únicamente; pero sería una crueldad hacerlo, tratándose de un documento redactado trece dias despues de la publicacion de mi artículo y que ha tardado nada ménos de diez en llegar á poder del señor Zozaya, un comunicado, en suma, cuya gestacion ha durado nada ménos que veintitres dias.

Lo inserto, pues, cónstele al señor Carmena, no porque deber alguno me obligue á ello, sino por pura condescendencia, extremando mi atencion hasta darle cabida en preferente lugar, con la única supresion de alguna frase que nada tiene que ver con el asunto y se refiere á benévolas apreciaciones del señor Carmena sobre determinada individualidad á quien dicho señor profesa gran cariño, (que dure muchos años), pero que LA CORRESPONDENCIA MUSICAL no conoce, ni tiene para qué ocuparse.

Despues de esta ligera observacion, dice así el comunicado del señor Carmena:

«Sr. D. Benito Zozaya

Mi muy estimado amigo: En el número 49 del periódico LA CORRESPONDENCIA MUSICAL, que V. tan dignamente dirige, correspondiente al día 7 del mes de la

fecha, he leído un artículo titulado, *La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX*, firmado por don Antonio Peña y Goñi, en el cual se dedican cuatro columnas mortales á combatir con inusitada viveza, y en estilo joco sério, el libro que publiqué hace tres años, bajo la denominacion de *Crónica de la ópera italiana en Madrid*.

Reconozco el perfecto derecho que asiste al señor Peña y Goñi para juzgar mi produccion como mejor estime, y no me corresponde siendo parte interesada tomar la pluma para impugnar sus apreciaciones. Pero ya que en LA CORRESPONDENCIA MUSICAL, se ha insertado tan encarnizada diatriba, contra el fondo, la forma y hasta el intento de mi obra, séame lícito, en la misma publicacion, si no hablar nada por cuenta propia, ni referirme á las muchas y lisongeras opiniones de respetables críticos nacionales y extranjeros, hacer al ménos un lijerísimo apunte de los juicios emitidos acerca de dicho libro, por las tres personas, que yo considero como las primeras autoridades de España en esta materia y á quienes el público es probable que conceda tambien más competencia que al señor Peña y Goñi.

El venerable maestro compositor D. Baltasar Saldoni, Presidente de la Seccion de Música de la Academia de Bellas Artes, al que por cierto no tengo el honor de conocer personalmente, dice en el tomo 4.º de su apreciable *Diccionario de efemérides de músicos españoles*, y á la página 55, lo siguiente:

«Carmena y Millan, D. Luis: en 1878, publicó en la capital de España la *Crónica de la Ópera italiana en Madrid*, desde el año 1738, hasta nuestros dias con un prólogo histórico de D. Francisco Asenjo Barbieri: un tomo en folio menor de 455 páginas de bellísima impresion y hecho en casa de D. Manuel Minuesa de los Rios. En este libro no sabemos á cual de los dos trabajos damos la preferencia, si al del Sr. Carmena, ó al del ilustre músico Barbieri; pues ambos son de gran mérito y de mucha estima, y así tambien lo manifestó la Academia de Bellas Artes de San Fernando al dar el informe que sobre este libro le pidió el Gobierno de S. M. Felicitamos muy sinceramente á dichos señores por su concienzudo y excelente trabajo, y recomendamos de todas veras á los amantes de noticias filarmónicas la adquisicion de la expresada *Crónica de la Ópera italiana*, seguros de que pasarán ratos deliciosos con su lectura.»

El ilustre maestro D. Francisco Asenjo Barbieri, que despues de conocer mi obra, me honró escribiendo expresamente para ella el extenso y erudito prólogo histórico tan justamente elogiado por el Sr. Peña y Goñi, termina aquel notable documento con este párrafo:

Ya ve V. amigo Carmena, que he procurado cumplir mi palabra, preparando lo ménos mal que me ha sido posible el terreno en que V. va á servir al público los sabrosos manjares de su apetitoso libro; por lo tanto, al ver concluido mi trabajo, solo me resta exclamar como los personajes de una antigua zarzuela mia: *¡Gracias á Dios que está puesta la mesa!*

El eminente maestro D. Emilio Arrieta, Director de la Escuela de Música y Declamacion, en cuyo centro de enseñanza ejerce el Sr. Peña y Goñi, el cargo de profesor de no sé que asignatura, dijo en el discurso leído en la inauguracion del curso escolar de 1878-79, refiriéndose á mi *Crónica*, que calificó de obra *importantísima*, lo siguiente:

«Reciba el Sr. Carmena, al mismo tiempo que la expresion sincera de nuestro agradecimiento, nuestra felicitacion entusiasta, por el gran servicio que acaba de prestar á la literatura musical española, con su excelente libro.»

Por último, en la *Gaceta de Madrid*, del dia 15 de Julio de 1879, se insertó la Real orden que sigue:

«Ministerio de Fomento.—Real orden.—Excmo. Sr.: En vista del informe favorable de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, acerca de la obra *Crónica de la Ópera italiana en Madrid*, por D. Luis Carmena y Millan; y cumpliendo además dicha produccion con las prescripciones del Real Decreto de 12 de Marzo de 1875; S. M. el Rey (q. d. g.) se ha servido disponer, se adquieran por este Ministerio 100 ejemplares, con destino á las Bibliotecas públicas, y con cargo al Capítulo 16, art. 1.º del Presupuesto vigente.—De Real orden.—Madrid 27 de Junio de 1879.—C. Toreno.—Sr. Director general de Instruccion pública, Agricultura é Industria.»

Termino suplicando á V., Sr. Zozaya, que cuando le sea posible, y el original de su acreditada publicacion lo permita, se sirva dar cabida en ella á esta carta, á cuyo favor le quedará muy reconocido su afectísimo amigo y seguro servidor.

Q. B. S. M.

LUIS CARMENA Y MILLAN.

Madrid, 20 de Diciembre de 1881.»

Ya lo han visto los lectores de la CORRESPONDENCIA MUSICAL; el comunicado del Sr. Carmena se reduce á decir que su obra ha parecido excelente á los maestros Saldoni, Barbieri y Arrieta á quienes respectivamente llama el Sr. Carmena, venerable, ilustre y eminente, y eso que al segundo, con ser autor del prólogo, no se le ha ido mucho la mano en los elogios, á sentar como axioma que dichos maestros tienen más competencia que yo, en

lo cual estoy completamente de acuerdo con el Sr. Carmena, y á citar la Real orden disponiendo la adquisicion de cien ejemplares del libro del Sr. Carmena, todo lo cual quiere decir, en buen romance, que al Sr. Camena le importa tres ardites mi opinion comparada con la de las autoridades que cita.

Sea enhorabuena, que por tan poco no he de reñir con mi apreciable contrincante, por más que pudiera aducir en descargo mio como simil oportuno, que muchos de los cantantes que se presentan en el Teatro Real despues de probar que han sido aplaudidos en los primeros de Europa, se vuelven á sus casas, silbados despiadadamente en el de Madrid.

Pero no hay para qué extremar las cuestiones y mucho ménos esta que no merece tal pena.

Conste pues:

1.º Que los respectivamente venerable, ilustre y eminente maestros Saldoni, Barbieri y Arrieta, han juzgado estupenda *La Crónica de la Ópera italiana en Madrid* del Sr. Carmena y Millan.

2.º Que el Estado dispuso por Real orden la adquisicion de cien ejemplares de la citada obra con destino á las Bibliotecas públicas.

Y 3.º Que el Sr. Carmena y Millan considera como primeras autoridades de España á los Sres. Saldoni, Barbieri y Arrieta á quienes el público, dice el Sr. Carmena, *es probable*, (mil gracias por no haberlo dado por cierto) conceda tambien más competencia que á este emborronador de cuartillas.

Creo que con estas declaraciones y la insercion del comunicado, quedará el señor Carmena tan satisfecho como yo de haberle servido lealmente, lo cual no obsta, sin embargo, para que queden en pie todas las opiniones que emití en mi artículo del 7 de Diciembre, publicado en LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Una palabra y termino. El señor Carmena en tono un tanto despreciativo, dice que ejerzo en la Escuela Nacional de Música y Declamacion «el cargo de profesor de no sé qué asignatura.»

Voy á disipar las dudas, ó la ignorancia del señor Carmena y Millan, valiéndome del procedimiento que él emplea para defender su libro, esto es, acoguéndome al veredicto de una de las personas que el señor Carmena cita como *primera autoridad* en estas materias.

Por mi parte, debo decir al señor Carmena y Millan que he desempeñado de balde la cátedra de *Historia general y crítica de la música*, hasta que una pertinaz afeccion á la garganta me obligó á suspender las lecciones.

En cuanto al mayor ó menor acierto con que cumplí mi cometido, puede el señor Carmena dirigirse al eminente maestro Arrieta, mi respetable Jefe y Director de la Escuela Nacional de Música, el cual le dará sobre el asunto noticias que yo no puedo ni debo comunicarle.

Pero lo que sí me atrevería á afirmar es que mientras yo me desojaba leyendo libros y partituras durante dias y meses enteros para explicar luego *gratis et amore* mi cátedra, el señor Carmena hacia plácidamente la digestion en el Teatro Real. Ya vé si ha salido ganando mi distinguido contrincante, á quien deseo muchas digestiones plácidas, mientras yo sigo desojándome con partituras y libros, y hasta me atrevo á escribir alguno que merezca las censuras del señor Carmena.

En este caso, me diferenciaré del señor Carmena en que sus opiniones, por contrarias que puedan ser á las humildes producciones de mi ingenio, no me ofenderán nunca, y si llegaran á ofenderme, trataría de defenderme solo, sin pedir auxilio á los incensarios de los amigos.

El que, como el señor Carmena, se cree con derecho para decir en un libro que estos ó los otros artistas *destrozaron* esta ó aquella ópera, y otras lindezas por el estilo, no debe extrañar que un escritor cualquiera censure severamente sus obras.

Son percances del oficio, y V. es muy nuevo en él, señor Carmena.

ANTONIO PEÑA Y GOÑI.

IDEA GENERAL DE LA MÚSICA

ENTRE LOS CELTAS

La preponderancia de la raza céltica en Galicia es un hecho evidente; de aquí que la poesía y el arte sea dulce, triste y melancólico en alto grado.

MURGUIA.

Está fuera de toda duda que los primeros colonizadores de Galicia fueron los celtas, pueblo que, según opinan muchos autores, era originario del Norte de Grecia: es innegable asimismo que su religión fué la misma que la de los galos, con quienes se mezclaron; y que sus templos eran los bosques situados, por lo regular, en sitios pintorescos y elevados.

Por testimonio de Humboldt, competentísimo escritor, crítico y filólogo alemán, sábase que los celtas, cuya religión consistía en sacrificios humanos á su dios Teufates, deidad que simbolizaba la guerra, al mezclarse con los iberos abrazaron el culto religioso de éstos; es decir, la adoración de una divinidad abstracta, sin nombre, á la que dedicaban sus mejores cantos y danzas, que eran seguidas de generales regocijos durante el plenilunio.

El pueblo celta fué muy dado á la música y á la versificación. Aunque en estado imperfecto, aunque sin carácter formal y determinado, aquel pueblo soñador y melancólico poseía un género particular de música, un arte propio suyo, del cual se servía para sus manifestaciones tristes ó alegres, profanas ó religiosas.

El pueblo celta, que tenía gran amor á la independencia, que amaba la sobriedad y el aislamiento, que se distinguía por su valor, y que despreciaba la vida en las batallas, fué músico, y rindió un verdadero culto á la poesía.

Además de las armas y de los útiles de defensa, que llevaban siempre consigo los primitivos celtas cuando se trataba de librar una batalla, no olvidaban el jugo tóxico, que apuraban, en los casos extremos, para no sobrevivir á la derrota. El canto era entonces su último consuelo. Otras veces, cuando por haber caído prisioneros, eran colgados en la cruz, lanzaban su postrimer suspiro, entonando, como para solazarse, alegres himnos al dios Pan, ni más ni menos que si ellos fueran los vencedores. Y, como dice un moderno escritor, lo eran, en efecto, de su desventura.

Tal era, en resumen, la manera de ser del primitivo pueblo celta.

No podemos precisar el sistema musical que fué particular y privativo de los antiguos celtas; tampoco es fácil conocer el nombre y particularidades de sus himnos y cantinelas. Sábese únicamente que poseían un arte especial; que cantaban con ternura, que conocían algunos instrumentos musicales, como la flauta, el clarín, el *crwth* de los antiguos galos, guitarra primitiva, y la *celtra*, cuya importancia no podemos señalar; y que poseían un *tecnicismo* para atender á las necesidades artísticas de su época (1).

Nada podemos precisar respecto á la música de los antiguos celtas; como muy poco es posible saber también del sistema musical que conocían y usaban los primitivos moradores de Galicia.

No obstante, aunque por conjeturas más ó menos bien fundadas, puede creerse que en el arte céltico predominaba el tono menor, aunque en aquellos tiempos no se tuviese idea de la tonalidad, puesto que todos sus cantares fueron sentidos y melancólicos; y que sus melodías eran de seis y ocho compases (1), que solían repetir en forma de diálogo, cuando tomaban parte en el canto hombres y mujeres á la vez.

De esta clase de música cantable y dialogada, sin duda originaria de los celtas, tenemos reciente ejemplo, no solo en Galicia, sino también en Portugal y aún en las islas Baleares, donde los *glosadors* ó justadores improvisan letra y música, y están en acalorada lucha hasta que uno de los combatientes se declara vencido (2).

Como recuerdo de los primeros tiempos del pueblo celta, los gallegos celebran todavía una especie de concurso poético-musical en el campo, en el cual se entabla algunas veces una interminable lucha entre dos combatientes, en la que estos se ven precisados á inventar gran número de coplas, sin olvidar la música de que suelen ir estas revestidas.

Estrabon, geógrafo griego, que se ha ocupado muchísimo del pueblo celta en general, al referirse á los antiguos moradores de Galicia y de Asturias, dice: En los convites danzan al son de la flauta ó del clarín, y forman pasos figurados, doblando las rodillas y saltando alternativamente. También usan mucho una danza guerrera, en que los hombres, asidos de las manos, empuñando la lanza y moviendo los brazos, forman un gran círculo que gira sobre sí mismo. Acompañanse entonces con canciones belicosas, en que refieren los altos hechos, y acaban por formar un simulacro de batalla.

Las composiciones poéticas de los celtas eran no de grandes dimensiones, y constaban de versos cortos, generalmente amorosos y con carácter de sentencia ó profecía.

Al cantar los primeros—los amorosos—revelaban pasión, ternura, sentimiento: al recitar los segundos—los de carácter profético ó sentencioso—aparecían severos, graves y con carácter un tanto solemne (3).

El pueblo celta pasó por instruido en música y en poesía. Tal vez sus conocimientos carecerían de *verdadero arte*, como ha sucedido á todos los antiguos pueblos, aun á los más famosos; pero siendo los adelantos de un país más ó menos estimados en razón á la época en que brilló ó en razón del siglo á que pertenece su ilustración, no cabe dudar—pues el mérito es siempre relativo—que á los celtas somos deudores de un sistema musical algún tanto regularizado, y que los gallegos tuvieron por primera fuente de sus estudios artísticos el rico tesoro musical que los celtas poseían.

Lejos de nosotros, como algunos quieren, la pretensión de asignar al pueblo celta instrumentos que pertenecen á épocas posteriores, y á dominaciones de otro origen. Ciertamente, los antiguos moradores del país galaico han poseído siempre instrumentos musicales, pero no todos los que hoy conoce, aunque de antigüedad remota, pertenecen, ni con mucho, á la dominación celta: esta pretensión de que algunos autores hacen gala, no está fundada en nada razonable; y no tenemos inconveniente en calificarla de difusa, improbable, y por consiguiente, iusoria (4).

(1) No sabemos como apreciarían los celtas el *compás*, ni cómo los primitivos músicos establecían la medida para poder formar frases de seis y ocho compases. Suponiendo que estos fuesen imaginarios entre los primeros músicos, nos llama muy mucho la atención que el pueblo celta conociese el arte de frasear; lo más que puede concederse es que sus cantares, *traducidos* á nuestro actual sistema de notación, tengan un número determinado de compases, y se dé á éstos el nombre de frases; y si bien esta ordinariamente no consta de seis divisiones de compas, es siempre admisible, cuando la melodía procede por miembros ó fragmentos de tres compases, porque entonces resulta perfecta la cuadratura, según doctrina del sabio Fetis.

(2) En lo que más brillan los *glosadors* mallorquines es en la discusión poética: uno toma la iniciativa, escogitando el tema sobre que ha de versar la lucha; y de esta manera, alternando en el uso del canto y de la palabra, se disputan la gloria de merecer del auditorio el pomposo dictado de *genios*, en vista del cual demuestran mayor facilidad, soltura y precisión en sus orales ó cantables luchas poético-filarmónicas. Lo mismo, poco más ó menos, hemos observado que se practica en Galicia y Portugal.

(3) Los versos amorosos eran *cantados* solamente por los jóvenes de ambos sexos: el *recitado* era exclusivo de los que habían cumplido cincuenta años, que no cantaban, y hacían uso del verso sentencioso para dar consejo ó profetizar.

(4) Creer que la *gaita*, (que es uno de los instrumentos á que nos referimos) se debe á la colonización céltica, es realmente un absurdo, y los absurdos no pueden pasar nunca por verdades. No se olvide que *verdad* es, según Balmes, la *realidad* de las cosas.

(1) En diferentes novelas y leyendas de Galicia, se leen voces y significaciones musicales de origen puramente céltico.

El pueblo gallego se aprovechó algo de los conocimientos musicales de los celtas, y algo pudo conservar para que pudiéramos formar juicio de los adelantos de su primitiva dominación.

Los cantares en forma de diálogo que poseen algunos pueblos de Galicia; la expresión dulce, triste y melancólica que se advierte en sus coplas; y finalmente, el celebrado *aluruwo*, que es general en aquel país, son testimonios absolutos e irrecusables de cuanto hoy aseveramos (1).

Este es nuestro sentir respecto a los conocimientos que poseía la dominación céltica. Los antiguos moradores del país galáico, supieron aprovecharse de ellos, y aunque pocos datos existen referentes a un asunto histórico de tan remota antigüedad, dáse como muy probable que Galicia entró desde entonces en una nueva senda de perfeccionamiento y progreso con relación al arte poético-musical.

Todo revela en aquel país la gran influencia artística del pueblo celta; todo parece hablarnos de un glorioso pasado; y tanto el poeta popular como el errante trovador, conservadores fieles de las antiguas costumbres y tradiciones, usan todavía en sus poemas y cantares la triada bárdica, restos venerandos de otros tiempos, de otras instituciones y de conocimientos poético-musicales que hoy no alcanzamos a comprender.

Multiplíquense, empero, las investigaciones históricas. Demos un paso más, y algo habremos adelantado en lo que directamente se refiere al conocimiento de un arte que poseía la colonización céltica, cuando partiendo de Galicia, extendió su dominio por todos o casi todos los puertos del Océano y del Mediterráneo.

¡Licht! ¡Licht! ¡Licht! como decía Goethe. Hágase luz, mucha luz, que esto es precisamente lo que necesitamos para dar a conocer con riqueza de datos todo lo que a Galicia corresponde, todo lo que legítimamente a sus moradores pertenece. Y cuando se conozcan sus cantares y leyendas podrá apreciarse lo mucho que aquel país debe al pueblo celta: será entonces muy digna de estudio una región que, si ha contado pocos cantores y poetas en su seno, fueron en cambio, como dice Murguía, más amantes de su pueblo, pues que han sabido ser fieles al sentimiento poético de su raza.

VARELA SILVARI.

RECORTES

LA MÚSICA DE LOS TSGANES

Acerca de la obra escrita por Liszt con el título de *Les Tsiganes et leur musique*, ha publicado un notable crítico francés un precioso artículo del cual tomamos los siguientes pasajes:

Après avoir étudié de son mieux les tsiganes et leur musique, Liszt s'est demandé «si l'on ne pourrait pas doter l'artiste bohémien de tous les avantages que l'étude ajouterait à sa verve si étincelante dans son premier jet?». Il fit même un essai sur un jeune tsigane âgé d'une douzaine d'années, mais sans grand succès; sous l'apparence d'un dandy artiste, Jozy resta un incorrigible tsigane; l'ayant un jour ramené dans sa famille, Liszt accéda volontiers à son désir d'y rester.

Liszt s'est occupé aussi de rechercher l'origine des *Romany*, comme ils s'appellent eux-mêmes. Sur cette question difficile et obscure, il n'a pu apporter des lumières nouvelles. Les tsiganes sont originaires de l'Indoustan; il n'y a pas de doute; mais dire qu'ils étaient de la classe des parias, c'est une pure supposition.

Liszt cherche aussi à déterminer leur parenté avec les fils de Noé; c'est prendre les récits mythiques de l'Ancien Testament pour de l'histoire certaine et incontestable. On ne peut même pas déterminer l'époque de l'arrivée des Tsiganes en Europe; M. Bataillard, qui s'est spécialement occupé de recherches historiques sur ce sujet, a signalé la présence de tsiganes en Europe dans des temps très anciens. Sans doute ils y ont immigré peu à peu. M. Bataillard est porté à croire qu'ils se sont trouvés en Hongrie avant les Hongrois; mais c'est un fait difficile à établir avec certitude, et les Hongrois seront les derniers à l'admettre.

(1) Todos los músico-poetas de Galicia pueden decir, con Pastor Díaz, aquellos sentidos versos:

«Hijo del mar, sus rocas y arenales
me dieron su tristeza y su gemitido,

porque realmente, la música de aquel país es sentimental y tierna como la que nos legaron los antiguos celtas.

L'orchestre tsigane nous est connu par les Expositions universelles de l'industrie. Le premier violon et le cymbalon ou tympanon (Liszt l'appelle, la *cymbala*) sont en tête; on y ajoute des seconds violons, un violoncelle, une contrebasse, et d'autres instruments, tels que des flûtes, des clarinettes et quelques instruments en cuivre. Le type principal de la musique est ce qu'on appelle une *Hongroise* (Liszt dit: *Hongraise*). C'est un morceau divisé, en deux parties, pour répondre successivement à la danse lente et à la danse animée. Depuis longtemps, la première partie n'est plus accompagnée, de danse, quoiqu'elle ait toujours augmenté de valeur pour les musiciens. Elle tend même à prédominer sur la seconde partie. Le mouvement lent lui a fait donner le nom de *Lassa*, *Lassu*, ou *Lassan*, d'un mot qui signifie lentement.

Frischka, corruption de *frizsu*, *frizza* (vif, allegre), est le nom de la seconde partie d'un mouvement très rapide, qui s'accélère subitement ou graduellement. La mesure est toujours binaire; d'après Liszt, la mesure à trois temps (comme celle des valse, des polonaises, des mazurkas) est inconnue aux tsiganes. Il s'agit bien entendu des tsiganes qui vivent entre eux et ne vont pas par le monde faire les ménestriers, accompagnant toute espèce de danse.

Les Hongroises, qui n'ont que l'une des deux parties constitutives, sont pour la plupart des moitiés détachées, par suite de l'infériorité de valeur de la moitié complémentaire. On s'est même habitué peu à peu à réunir plusieurs *Lassan* pour rester plus longtemps dans une disposition sombre, puis on joue exclusivement des *Frischka* pour ramener la joie et l'animation, en les portant à leur comble.

Un fait singulier, c'est que la musique instrumentale est cultivée avec passion chez les tsiganes, tandis que la musique vocale leur manque presque entièrement. «Outre quelques ballades écourtées, dit Liszt, et quelques mesures de chant à peu près martial, nous n'avons découvert chez les Bohémiens de Hongrie aucun indice d'une musique vocale digne de fixer l'attention. Peu de femmes ont la voix belle. Trop exposées aux changements atmosphériques, trop coutumières de la boisson, trop tôt fatiguées par leurs danses dégingandées en les cris dont elles les épouventent, trop épuisées par le poids de leurs enfants qu'elles portent des journées entières sur le dos, comme les *savagesses* de l'Amérique, la fraîcheur de leur timbre se perd rapidement, et une complète aphonie y succède avant que leur jeunesse soit tout à fait passée. L'habitude des diphtongues de leur langue y ajoute aussi une teinte gutturale, presque désagréable.»

NOTICIAS

MADRID

El viernes último se verificó en el teatro Lara la tercera sesión artístico-literaria de la *Asociación de Escritores y Artistas*. En ella fueron muy aplaudidas las señoritas Marrón, Castells y Gabás (doña María).

La representación del monólogo *La última carta*, a cargo de la señora Valverde, valió a esta distinguida actriz nutridos y prolongados aplausos.

En la ejecución del juguete *La partida de ajedrez*, estuvieron acertadísimos los señores Zamacois y Riquelme.

Dentro de breves días se pondrán en escena en el teatro Eslava dos juguetes líricos, cada uno en un acto, titulados *Los chulos de Madrid* y *El medallón de topacios*.

Esta semana se estrenará definitivamente en el régio coliseo la ópera *Mitridates*, del maestro Serrano.

En el teatro de la Comedia han dado principio los ensayos de la nueva obra dramática de Blasco, *La posada*.

La escuela de telegrafía para señoras, definitivamente instalada por la Asociación para la enseñanza de la mujer, contará, además, con las clases de inglés, dibujo, pintura y música, según previene el reglamento de dicha institución.

En la próxima quinta sesión musical de la *Sociedad de cuartetos*, se ejecutará el gran *Quinteto* de Schubert. De la parte de segundo violoncello se ha encargado el conocido profesor Sr. Rubio.

El director de la Escuela Nacional, D. Emilio Arrieta, está encargado de escribir el *Himno al trabajo*, que habrá de cantarse con acompañamiento de numerosa orquesta, el día de la apertura de la próxima Exposición de minería.

La letra del indicado himno es debida al distinguido poeta D. Manuel Palacio.

La primera velada musical organizada por el *Círculo de Bellas Artes*, fué en extremo brillante, tanto por su distinguida concurrencia, como por lo interesante del programa.

La señorita Fons, ya conocida de nuestros lectores, por habernos ocupado de ella repetidas veces, lució sus prodigiosas dotes artísticas en los dos números que á ella estaban confiados.

El niño Bordáx, discípulo del maestro Monasterio, ejecutó notablemente en el violín el *Quinto concierto* de Beriot, obra llena de dificultades, y el *Adios á la Alhambra*, composición del Sr. Monasterio, con una seguridad y delicadeza, en las que se veía perfectamente fotografiado el estilo y la escuela de su reputado maestro. Estos artistas en miniatura, que son, indudablemente, dos esperanzas para el arte español, fueron, como es natural, muy aplaudidos y agasajados.

A la niña Fons acompañó al piano su profesor el Sr. Inzenga, y al niño Bordáx el maestro Zabalza, quien ejecutó á solo un concierto de Hummel, y la preciosa galop *Recuerdos de Apolo*, de su composición. Escusamos decir que en una y otra obra fué colmado de aplausos, que no cesaron hasta que se repitió la indicada galop.

Felicitemos á la Junta directiva del expresado *Círculo de Bellas Artes*, y esperamos que no sea esta la única vez que nos ocupemos con elogio del tan importante centro artístico.

El jueves último se estrenó en el teatro Español, el drama en tres actos *La superficie del mar*, original de D. Juan Herranz. La nueva obra, es un compuesto de naturalidad y de exageración dramática; su autor, torciendo tal vez su naturaleza, su manera de ser como escritor dramático, se ha salido, por decirlo así, de su esfera, dándonos á conocer una producción compuesta de elementos heterogéneos, para imitar en parte, las escenas trágicas y violentas de otras notables y aplaudidas obras dramáticas.

El asunto no carece de interés, pero son un tanto inverosímiles algunas escenas, obsérvanse continuas vacilaciones y desigualdades, y la obra toca á su término, sin que el espectador tenga tiempo de reflexionar si está siquiera justificado el título de *La superficie del mar*, con que el Sr. Herranz ha bautizado su nuevo drama.

A pesar de esto, en *La superficie del mar*, resalta la buena versificación y son de grandísimo efecto unas décimas puestas en boca de un personaje de la obra, que Rafael Calvo, interpreta admirablemente.

El desempeño del drama que nos ocupa, fué bastante notable. Las señoras Contreras y Revilla, estuvieron acertadísimas en la interpretación de sus respectivos papeles, no desmereciendo en nada tampoco los que han sido confiados á los señores Calvo (Rafael y Ricardo), Fernandez y Jimenez.

Los actores, en unión del autor, salieron al palco escénico, llamados repetidas veces por los atronadores é inmoderados aplausos del público.

El señor Aguilera hizo una interpelación en el Congreso respecto al arriendo del teatro Real y á la compañía que en él actúa; pero tal vez por no haber estado muy oportuno dicho señor, sus palabras solo excitaron la hilaridad al público, y dieron lugar á que el señor ministro de Hacienda y el señor Cos-Gayon destruyeran los débiles argumentos de que el señor Aguilera se ha valido al hacer la indicada interpelación. Sea enhorabuena, Sr. Rovira.

Óperas puestas en escena en el teatro Real desde la publicación de nuestro último número.

Martes 27 de Diciembre, *Fausto*.

Miércoles 28, *La Forza del Destino*.

Jueves 29, *Fausto*.

Sábado 31, *Fausto*.

Domingo 1.º de Enero, *La Forza del Destino*.

Lunes 2, *Fausto*.

Martes 3, *Il Trovatore*.

Semana completa, ¡cáscaras! cuando me veré en otra.

El juguete estrenado anteanoche en el teatro Eslava con el título de *Venci*, es una obra relativamente seria, si se tienen en cuenta las producciones que á dicho coliseo llevan los autores.

Está bien escrito, tiene algunas escenas que escitan la hilaridad del público; y fué sumamente aplaudido.

Nos alegramos.

Uno de estos días se pondrán á la venta en nuestra casa editorial, dos bonitas composiciones para piano, originales de un apreciable amigo y compañero de redacción.

Títulase la primera *Las dos camelias*, mazurka de salón, dedicada á una distinguida pianista, hoy residente en la Coruña; la segunda, es una brillante sinfonía que lleva por título *A la velada*, ejecutada con extraordinario éxito en diferentes reuniones y círculos musicales de esta corte.

El Sr. D. Adolfo de Quesada, conde de San Rafael de Luyanó, conocido en el mundo artístico por sus distinguidos trabajos musicales, ha terminado tres bellísimas composiciones para piano, dedicadas á S. M. la Reina doña Isabel II.

Oportunamente anunciaremos el día que se pongan á la venta en nuestra casa editorial las referidas obras.

Hemos tenido el gusto de ser visitados por un conocido diplomático recién llegado de Roma, por el que hemos sabido que nuestro compatriota el distinguido maestro Breton, pensionado en aquella capital, continúa sus trabajos con la actividad y laboriosidad que tanto le han enaltecido, los cuales asegura que serán nuevos timbres de gloria para el arte musical español.

Algunos distinguidos españoles residentes en París, han concebido el patriótico pensamiento de erigir un monumento al célebre Moratin, autor de *El sí de las niñas*, quien, como es sabido, residió y murió en dicha capital. Además de la suscripción iniciada con este objeto, se trata de organizar un concierto, en el que tomará parte la distinguida artista Sra. Sanz, que ha accedido gustosa á la atenta invitación que la han dirigido.

PROVINCIAS

VIGO.—En los exámenes generales que han tenido lugar días há en el colegio de señoritas que dirige en aquella ciudad la distinguida profesora doña Isabel Castaños de Gualtieri, después de terminados los ejercicios de las asignaturas correspondientes á la primera y segunda enseñanza, diferentes señoritas de la clase de música ejecutaron con grandísimo aplauso, y bajo la dirección de aquella señora, difíciles composiciones de canto y piano, cuya interpretación fué muy celebrada.

Debemos hacer particular mención de las niñas Juana Pereira y Ovidia Gualtieri, que tocaron á cuatro manos una melodía de *Norma*. María Verges ejecutó también algunos motivos de *La Traviata*, María Tato algunos números de *Un ballo in maschera*, y el niño Juan Tato, un vals. La niña Enma Molins cantó con gracia la canzonetta de Campana *Sei troppo bella*, y María Tato la romanza en francés *Mon cœur*, siendo todos muy aplaudidos.

Como si esto no fuese bastante para poner de manifiesto la aptitud musical de las alumnas de la clase de música del colegio de la señora de Gual

tieri, ésta ha querido amenizar el acto, luciendo su agradable voz, su talento artístico, su excelente escuela musical, cantando algunos números de varias óperas, que fueron calurosamente aplaudidos.

Felicitemos á la distinguida profesora y directora del acreditado colegio de que hacemos mérito, por el buen éxito obtenido en dichos ejercicios, aplaudiendo su notable celo y diligencia en favor de la juventud estudiosa cuya educacion se le confia.

ALICANTE.—Dentro del presente abono debe estrenarse en dicha ciudad, por la compañía que actúa en el teatro Principal, la zarzuela titulada *La mancha de un blason*, de nuestro amigo D. Juan Cantó Francés, cuyos ensayos dirigirá por sí mismo.

El Serpis, periódico de Alcoy, atendiendo el juicio de personas competentes, hace grandes elogios de la partitura, y espera un triunfo para el Sr. Cantó.

SANTIAGO.—Por fallecimiento de su último poseedor, se saca á oposicion el beneficio de contralto de la Basílica compostelana, por el término de cuarenta días, á contar desde el 22 de Diciembre último.

Los que deseen optar á dicho beneficio, presentarán sus solicitudes en la secretaría capitular de aquella iglesia, acompañadas de las testimoniales de sus respectivos prelados, certificación de bautismo competentemente legalizada, título de presbítero, ó cuando menos de tonsura clerical, con disposicion para obtener el presbiteriado dentro del preciso término de un año desde el día de su posesion.

La voz de contralto será clara, limpia é igual, y su extension de doce puntos, desde *fa grave* hasta *do sobre agudo*, debiendo además estar bien instruido en todo género de canto sagrado.

La edad del opositor no pasará de 35 años, gozando al mismo tiempo de buena y robusta salud.

PAMPLONA.—Con notable éxito se ha puesto estos últimos días en escena en el coliseo de dicha ciudad, el siempre aplaudido juguete lírico, *La cancion de la Lola*.

SAN SEBASTIAN.—La compañía que actúa en el teatro principal de esta ciudad, es cada vez más aplaudida en la interpretacion de la popular zarzuela *Picio, Adan y Compañía*; teniendo que repetir todos los números musicales.

ALBACETE.—Una compañía dramática constituida en sociedad artística, ha tomado en arriendo el teatro de dicha ciudad, con objeto de dar en él un corto número de representaciones.

GIJON.—En dicho punto se ha constituido una empresa para levantar un teatro de nueva planta.

Con tal motivo, segun nos manifiesta nuestro corresponsal, se presentará en breve una proposicion al ayuntamiento que será votada por todos los concejales.

VITORIA.—Hemos recibido cartas de aquella ciudad, en las que se nos participa que el siempre aplaudido concertista de piano, compatriota nuestro D. Isaac Albeniz, obtuvo un señalado triunfo en la noche del mártres último en el *Círculo Vitoriano*, en el cual fué sumamente festejado por el público, y felicitado personalmente por distinguidas y autorizadas entidades musicales que han asistido al concierto celebrado en dicho Círculo.

ADRA.—En esta villa se construirá en breve un pequeño teatro, con objeto de instalar en él una Sociedad artística, que se propone dar modestas representaciones de declamacion, zarzuela y ópera italiana, segun las circunstancias y los elementos de que aquella disponga cuando llegue el caso.

EXTRANJERO

El maestro Verdi ha destinado la cantidad de 10.000 francos á la municipalidad de Busseto, su villa natal, con el objeto de que el interés que produzca esta cantidad sea distribuido entre los pobres, todos los años, el día de Noche-buena.

El concierto dado en París por el conde de Beust, embajador de Austria, á beneficio de las víctimas del incendio del teatro de Viena, dícese que ha producido la importante suma de 40.000 francos.

Entre los distinguidas artistas que en dicho concierto han tomado parte figuran la Krauss y Faure.

Con fecha 31 del pasado mes, nos escribe nuestro corresponsal en Lisboa, haciéndonos saber que en el teatro de San Carlos se han puesto en escena estos últimos días, *para variar*, las óperas *Fone*, *Hebreá* y *Lucía*, exponiéndose la empresa á sufrir las consecuencias que traen en pos de sí la poca variedad y mala ejecucion de las obras. Añade el referido corresponsal que ha salido ya para Italia la señora Torolla, y que pronto hará lo mismo la Donadio, artistas, segun su sentir, que fueron más de una vez segura salvacion de la empresa que tiene hoy á su cargo el coliseo de San Carlos.

El *Deutsche Zeitung*, de Viena, asegura que el empresario del Ringtheater, Sr. Jauner, ha perdido, á causa del incendio, la suma de 120.000 florines. (Unas 300.000 pesetas.)

El jueves, 22 del pasado mes, se celebró en el Conservatorio nacional de música de París una sesion destinada á oír las composiciones enviadas para los pensionados en Roma.

La concurrencia era en extremo numerosa.

A las nueve y media dió comienzo la fiesta con el *Sinal*, composicion de M. Broutin, en la que no se descubren, por cierto, grandes maravillas de originalidad. Hay allí mucho ruido y pesadez, y, por consiguiente, la obra en cuestion no agradó al auditorio.

Kaddir, leyenda india, música de M. Samuel Rousseau, gran premio de 1878, es un trabajo mucho más melódico y agradable que el *Sinal*. Figuran en *Kaddir* dos coros encantadores y unos *couplets* que tuvieron el privilegio de arrebatarse á la concurrencia que llenaba el salon.

Kaddir es una obra encantadora, llena de poesía, y en la que se adivina el músico teatral.

Todo es expresivo, conciso y verdadero, por cuya razon, *Kaddir*, constituiría en el teatro un acto precioso y digno de aplauso.

Los cantantes y la orquesta rayaron á envidiable altura.

Los principales teatros de Italia han abierto de nuevo sus puertas.

En la Scala de Milan se ha puesto en escena *Guillermo Tell*, para debut del tenor Mierzwinsky, con las señoras Andreef y Colonese y los señores Aldighieri y Vecchiorini.

En el Apolo, de Roma, se ha representado la *Stella del Nord*, de Meyerbeer, y en el Dal Verme, de Milan, *La Traviata*.

Otro día hablaremos del éxito que han obtenido estas obras.

Treinta y seis óperas inéditas han sido cantadas en Italia durante el año que acaba de transcurrir. La série empezó con *Dora*, melodrama lírico de Nicolo Guerrera, representado en el Dal Verme, de Milan, el 24 de Enero, y ha terminado con *I Burgravi*, cantado en el Costazi, de Roma, el 10 de Diciembre próximo pasado.

A pesar de esta cifra, el año musical ha sido muy pobre en Italia, pues de todas las obras ejecutadas, ninguna de ellas quedará de repertorio.

En Lisboa ha obtenido buen éxito *L'hebreá* cantada por la Turolla. A estas horas debe haber desempeñado dicha artista la parte de princesa de Eboli en la ópera *Don Carlos*, de Verdi.

Mr. Lamoureux no ha interrumpido en París sus conciertos durante las Pascuas de Navidad. En la última sesion, el público admiró la *Sinfonia italiana* de Mendelssohn y varios fragmentos de los *Maestros cantores*, de Wagner, que entusiasmaron á la concurrencia.

El gran maestro alemán ha tomado carta de naturaleza en París, y sus más encarnizados enemigos no pueden dejar de reconocer el inmenso génio que posee el célebre autor de *Lohengrin*.

Dos distinciones merecidas:

Mr. Proust, despues de haber visitado el Conservatorio de Bruselas, ha nombrado á Mr. Geavert director de dicho establecimiento oficial de Instruccion pública.

Mr. Massenet, á su vez ha sido nombrado caballero de la orden de Leopoldo de Bélgica por decreto del 22 de Diciembre.

El ministro de la vecina República y el Gobierno belga han practicado un verdadero acto de justicia al tributar tales honores á tan insignes maestros, y al distinguirlos así, no han hecho más que honrar á entrambas naciones.

Felicitemos á los agraciados, enviándoles nuestra cordial enhorabuena, por la señalada muestra de aprecio y estimacion de que han sido objeto.

El día de Navidad, creyendo la empresa del teatro de la Renaissance, que no obtendría buenos resultados con la representación de *Sais*, puso en escena *l'OEil crevé*, cuya obra produjo una entrada fenomenal.

M. Capoul, piensa representar una ópera en tres actos *La bonne aventure*: escrito por el maestro Jonais.

Los conciertos populares suspendieron sus sesiones durante el día de Navidad. El día 8 del corriente reanudarán sus tareas M. Pasdeloup y monsieur Colonne.

El día 28 se celebraron en París, las honras fúnebres por el eterno descanso del alma de M. de Besselièvre, director de los Conciertos, que de tanta boga disfrutaron en los Campos Eliseos.

La concurrencia fué numerosa y escogida.

¿El *Lohengrin* se cantará en París en alemán ó en italiano? Aun no se sabe nada acerca de este punto.

Lo único que hay de positivo, es que M. Pugno, ha presentado su dimisión, en el caso de tener que dirigir la obra cantada en alemán.

Se explica perfectamente, y no puede ser más lógico y natural.

ULTRAMAR.—De nuestro entendido corresponsal de la Habana, hemos recibido por el correo de hoy su primera carta, dando cuenta de todos los principales espectáculos de dicha capital.

«Habana 9 de Diciembre de 1881

Sr. Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Causas ajenas á mi voluntad, me impidieron escribir para ese periódico mi carta correspondiente al mes próximo pasado. Esperando que esta falta me sea perdonada, tomo la pluma para consignar en la presente, y muy á la ligera, los sucesos que ultimamente se han realizado en los teatros de esta capital.

Como la presente temporada no se distingue por la excelencia de los espectáculos que se ofrecen al público, á nadie puede sorprender el hecho de no encontrarse en prospero estado los intereses de las diversas empresas teatrales aquí constituidas. La que en mejor situación se encuentra es la de Tacon, pues no obstante la medianía de la mayor parte de los artistas que componen la Compañía dramática del Sr. Delgado, el público le concede su protección y el gran coliseo se vé frecuentado casi todas las noches por una numerosa concurrencia.

Con respecto al actor cuyo nombre acabo de escribir, solo diré que quizás hubiera alcanzado mayor éxito, si no se le hubiese presentado al público como una eminencia. Los elogios previos y exagerados de que ha sido objeto ese artista por una parte de la prensa, solo sirvieron para perjudicarle, pues el público esperaba encontrar en él, otra cosa muy diferente de la que resultó. Yo no concibo como ciertos periódicos llevaron su complacencia hasta el extremo de apellidar eminencia á un actor que en ley y justicia apenas si merece el calificativo de aceptable. Si en lugar de escribir una correspondencia, fuese esta carta un artículo crítico, poco trabajo me habia de costar, probar la verdad que encierra el concepto que acabo de emitir, acerca del actor señor Delgado. No pudiendo hacerlo así, continúo mi tarea, no sin que antes consigne que ante el juicio inapelable de ese juez inflexible llamado público, la eminencia del señor Delgado se ha ido rebajando diariamente, y hoy apenas se le echa de menos la noche que no pisa la escena.

La temporada dramática ha sido llevada á paso de carga, así es que ya se encuentra en sus postrimerias. Por esta razón han comenzado los beneficios, habiéndose concedido el primero al señor Delgado, que tuvo la mala ocurrencia de escoger con ese objeto el *Otello*, una de las creaciones más admirables de Shakspeare. El público, creyendo que iba á presenciar la representación de esta obra, acudió y llenó todas las localidades del vasto teatro, pero la decepción que sufrió solo puede compararse al éxito desgraciadísimo que alcanzó en su ejecución la notable producción del gran poeta inglés. A la función de gracia del mencionado artista, siguió la de la señora Llorente, actriz no desprovista de mérito y que cuenta con el aprecio de este público: puso en escena *La Mariposa*, y logró un buen resultado pecuniario. El señor Valentin ha dado también su beneficio; pero resultó un *maleficio* completo, debido en parte á la mala elección de la obra, pues debió haber comprendido que *La vida es sueño*, del eminente Calderon, es un manjar demasiado delicado para el paladar de los artistas que ocupan en la actualidad la escena del teatro de Tacon. La obra fué tratada con despiadada crueldad y sucumbió ante las débiles fuerzas de los actores encargados de interpretarla.

Pero el gran acontecimiento, ya que de beneficios hablo, ha sido el verificado anoche. Tratábase del artista más simpático al público, del señor Sanchez Castilla, que difícilmente olvidará la prueba de cariño que aquel le dió con afectuosas demostraciones. Completamente lleno el teatro, la numerosísima concurrencia que ocupaba todas las localidades salió satisfecha del buen desempeño que alcanzó la preciosa comedia *La Ley del Mundo*, una de las obras mejor representadas en la presente temporada.

No sé si los demás artistas tendrán estipulados beneficios en sus respectivas contratas, si es así, de seguro lo obtendrán satisfactorio la señorita Rusquella y los señores Espejo y Torres, pues con los ya mencionados forman un conjunto aceptable, sobre todo la primera que es una artista discreta y estudiosa. El resto de la compañía ha pasado aquí y nada más.

Toca ya á su término el abono abierto en el teatro de Albisu, por la em-

presa de zarzuela, que dirige el maestro Modesto Julian. Si yo fuese á enumerar en esta correspondencia las obras que ha puesto en escena la empresa de dicho teatro, necesitaría un espacio del cual no puedo hoy disponer. Baste decir, que impulsada por una actividad verdaderamente febril, ha dado al espectáculo una variedad inusitada. Las representaciones de algunas zarzuelas, han sufrido bastante perjuicio, á causa de esa actividad, que como es fácil de comprender, se aviene mal con el tiempo que toda obra requiere para ser representada con la propiedad debida. A pesar de esto, muchas obras han logrado una interpretación acertada, atrayendo al teatro una numerosa concurrencia. Entre ellas pueden citarse *Jugar con fuego*, *Catalina*, *Marina*, *Mantos y Capas* y *El Salto del Pasiego*, obra que hasta la fecha, es la que mejor resultado pecunario ha producido á la empresa.

De los artistas de la compañía, gustan mucho por su mérito, las señoras Martí y Ferrer, así como el baritono Moragas. La señora Pastor, agrada á una parte del público; Prats, luce diariamente su bella voz y escasos conocimientos artísticos, y Carratalá... es una ruina completa y casi intolerable. El señor Ficarra, es bastante apreciado por sus recomendables dotes dramáticas. Los demás artistas, llenan modestamente su misión.

De la compañía de ópera italiana que actuaba en la Paz, sólo diré que murió condenada por el juicio público. Protestadas las sopranos señoras Bettini y Brini, así como el tenor Giraud; aceptados de mala gana la Bossi y los baritonos Putó y Villani, la compañía del famoso empresario Sr. Lapresini tuvo que disolverse, por no serle posible cumplimentar las condiciones del abono. Este ha sido devuelto á los interesados, y el teatro permanece con sus puertas cerradas. Las señoras Rossini y Cobianchi han sido escrituradas por Mapleson para la Academia de Música de New-York, el tenor Signoretti y el bajo Jordá han partido ya para Europa. Estos fueron los únicos cantantes que consiguieron, sino grandes celebraciones, al menos una benevolencia digna del mérito relativo que poseen.

Para terminar, consignaré que hoy sale para Matanzas la compañía dramática del Sr. Delgado. Allí ofrecerá ocho funciones, cuyo abono ha sido cubierto, y luego regresará á esta capital, donde aun tiene pendiente el del Gran teatro de Tacon.

EDGARDO.»

CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

JAEN.	D. J. V.—Renovada suscripcion hasta fin de Marzo.
PONTEVEDRA.	D. J. R. C.—Id., id., id.
VIGO.	D. N. Y.—Id., id., id.
ÍBIZA (BALEARES).	Doña V. F. W.—Renovada suscripcion hasta fin de Junio.
ID.	Doña M. W. y W.—Id., id., hasta fin de Diciembre.
BARCELONA.	D. J. J.—Recibida carta-orden para el cobro del importe de su suscripcion durante el año actual.
ESTEPONA.	Doña A. B.—Queda subsanada equivocacion que indica su apreciada de 29 de Diciembre.
BAYONA DE GALICIA.	D. M. A.—Renovada suscripcion por el semestre de Enero á Junio.
AGUILAR DE CAMPÓO.	D. J. P.—Recibido importe suscripcion hasta fin de Marzo, y queda modificada direccion del periódico en la forma que nos indica.
VIGO.	D. J. D.—Remitimos el núm. 51 que reclama.

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

CONDICIONES DE LA SUSCRICION

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los miércoles y consta de ocho páginas á las que acompaña una pieza musical de reconocido importancia, cuyo número de páginas fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.

Los precios de suscripcion son los siguientes:

En España.	24 rs. trimestre, 46 semestre y 86 un año.
En Portugal.	30 » 56 » 108 »
Extranjero.	36 » 68 » 132 »
En Cuba, y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).	
En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).	
En Méjico, y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro)	

En todos los demás Estados de América fijarán el precio los señores agentes.

Número suelto, UNA PESETA.

Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo valor demostrará que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

Madrid: Imp. de EL LIBERAL, á cargo de Lucas Polo, calle de la Almudena, núm. 2.

REDACCION Y ADMINISTRACION
DE
LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

ZOZAYA

EDITOR

ALMACEN DE MÚSICA
Y
PIANOS

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA

34, CARRERA DE SAN JERÓNIMO 34

MADRID

Publicamos constantemente las novedades de los más reputados maestros españoles y extranjeros.
Obras de texto en la Escuela Nacional de Música.
Coleccion completa de toda clase de Métodos, estudios, vocalizaciones, etc., para los diferentes ramos de la enseñanza musical.
Ediciones las más correctas y baratas.

MORÉ Y GIL

Gran Método de Solfeo, con acompañamiento, adoptado como texto en la Escuela Nacional de Música (Conservatorio), y principales Liceos, Academias y Colegios. Obra premiada en la Exposición de París de 1878. Dividido en diez entregas, á pesetas 2'50 una.—El método completo, pesetas 25.—El mismo método, modificado, edicion pequeña, pesetas 12'50.
NOTA. Habiendo adquirido la propiedad de esta importante obra, suplicamos á los señores profesores y almacenistas de Madrid y provincias, dirijan sus pedidos á nuestra casa editorial.

OBRAS EN CURSO DE PUBLICACION

Zabalza....—*Mazurka*.
Ocon.....—*Precioso bolero de salón*.
G. Jimenez.—*Cavatina para violín ó violoncello con acompañamiento de piano*.
Taboada....—*Trabajar con fruto*, zarzuela en un acto.
J. Hurtado.—*O Salutaris*, para canto y órgano.

ULTIMAS PUBLICACIONES

Sarasate.....—*Precioso Capricho vasco* para piano solo y canto y piano.
Fahrbach.....—*El Despertador*.
Zabalza.....—*Tres nocturnos* para piano.
Desormes.....—*Pst, Pst, Pst*, para id., orquesta y banda.
Fahrbach.....—*Toujours Galant*.
Breton.....—*A Lisboa*, gran galop de concierto.
Valverde.....—*Seguidillas de la Bata* en la aplaudida obra *De Cádiz al Puerto*.
Oscar de la Cinna.—*Album morisco* para piano.
Idem.....—*Siete pensamientos poéticos* para id.
Idem.....—*Dans les montagnes de l'Espagne*, seis composiciones de salón para piano.
Fahrbach.....—*Estefanía*, para id. y orquesta.
Trueba.....—*Mia madre*, melodía para canto y piano.
Rebollar.....—*Las Golondrinas*, id. id.

APLAUDIDAS ZARZUELAS DEL REPERTORIO MODERNO

Barbieri.....—*Los Chichones*, un acto.
Breton.....—*El Campanero de Begoña*, tres actos.
Chueca y Valverde.—*La Cancion de la Lola*, un acto.
Idem.....—*Las Férias*, un acto.
Rubio.....—*El Pañuelo de Yervas*, dos actos.
Idem.....—*Historias y Cuentos*, dos actos.
Idem.....—*La Salsa de Aniceta*, un acto.
Idem.....—*Periquito*, tres actos.
Rubio y Espino....—*En la Calle de Toledo*, un acto.
Mangiagalli.....—*Picio Adun y Compañía*, un acto.

APLAUDIDAS COMPOSICIONES ARREGLADAS PARA BANDA MILITAR

Juarranz....—*Dos pasodobles* para banda militar y piano.
1.º *La torre del Oro*.—2.º *Sevilla*.
Desormes....—*Pst, Pst, Pst*, polka para id., y orquesta.
Kéler Béla.—*Retreta Austriaca*.
Fliege.....—*Regente Gavota*.
Rubio.....—*Periquito*, paso doble.
Idem.....—*Pañuelo de Yervas*, paso doble, N.º 1.
Idem.....—*Idem* id. N.º 2.
Satias.....—*Tiket*, polka.
Romea.....—*Archiduquesa*, polka.
Costa.....—*Cristina*, mazurka.

OBRAS DE MODA

Célebres danzas húngaras.	Brahms.	Violeta-Strauss, walses.	Groger.	Lágrimas del Cielo, id.	Kaulich.
Pasa calle.	Breton.	Mirtos de Oro, walses.	Fahrbach.	Día de moda, id.	Ametller.
Fantasia morisca.	Chapi.	Amour dei emmes id.	Idem.	Stamout, id.	Qallez.
Marche d' une marionnette.	Gounod.	Esprit Viennois, walses.	Idem.	Adelaida, id.	Idem.
Célebre minueto.	Boccherini.	Ebri de amor, polka.	Idem.	Tiket, polka.	Satias.
Danse Macabre.	Saint-Saens.	El despertador id.	Idem.	Diana, id.	Aniebas.
L' Ingénue, gavotte.	Arditi.	Tout á la joie, id.	Idem.	Las Amazonas, id.	Espino.
Elegia á Rossini.	Giner.	La dame de Cœur id.	Idem.	El Loro, id.	Rubio.
Minueto «Recuerdo de un sarao».. . . .	Idem.	Le Verre en main id.	Idem.	Plum Puding, id.	Romea.
Serenata Española.	Valle.	Souvenir, id.	Idem.	Archiduquesa, id.	Idem.
Rondo Característico.	Santamarina.	Tiroleza, mazurka.	Idem.	Salacia, mazurka.. . . .	Iglesias.
Polonesa de Concierto.	Gimenez.	La Cigüeña, galop.	Idem.	Cristina, id.	Costa y Nogueras
Regente, gavota.	Fliege.	Legende de la Foret, id.	Strauss.	¿Para mí? id.	Zabalza.
Pavana de Luis XIV.	Brisson.	Joli-Printemps, id.	Idem.	La Cariñosa, id.	Munoz y Lucena.
L' immensité, walses.	Gregh.	Sueños de amor, id.	Kaulich.	Los Floretes, id.	Rubio.
Emperador, gavota.	Morley.	Horas felices, id.	Idem.	Los Mosqueteros, rigodones.	Hernandez.

Coleccion completa de las piezas de baile más escogidas de los célebres maestros Strauss, Kaulich y Fahrbach, y todo el repertorio de las obras que ejecutan las Sociedades de Conciertos.

GRAN DEPOSITO DE PIANOS

de la celebrada casa de Erard y de las acreditadas de Pleyel, Boisselot, de Marsella, y Bord.

DOBLE GARANTIA

garantiza la legitimidad de la marca de los expresados fabricantes y todo defecto de construccion.

Se remiten á provincias toda clase de pedidos, encargándonos de su embalaje y trasporte hasta el punto de consignacion.
atálogos y lis tas de precios corrientes.

Esta casa, que cuenta con numerosos é inteligentes corresponsales en España y en el extranjero, se encarga de toda clase de comisiones y negocios que se relacionen con el Arte Musical.